

LỊCH SỬ QUÁN ĐÁNH GIA LỰC ĐẠO SƯ TÔN QUÝ LIÊN HOA SANH AN BÌNH

Lịch Sử Đạo Sư An Bình

Dựa vào Tôn Kinh Hiền Kiếp và những nguồn khác, chúng ta được dạy rằng sẽ có một ngàn vị Phật sẽ xuất hiện trong hiền kiếp này. Trong số các vị Phật này, chúng ta gặp được giáo lý của Pháp Vương Thích Ca vô song, vị Phật của thời đại của chúng ta. Mười hai năm sau khi Đức Phật thị hiện nhập Đại niết bàn, vị Ứng Hóa Thân Tối Thượng Liên Hoa Sanh, Đấng Kim Cang Liên Hoa Sanh – hiện thân của các công hạnh giác ngộ của mười phương Phật – đã hóa sinh ngay giữa lòng một đóa hoa sen trên một ốc đảo giữa dòng sông lớn mang tên Sindhu. Vua Indrabhuti đã nhận ngài làm con nuôi và Đức Liên Hoa Sanh đã ban sự may mắn cho Đức Vua bằng cách trở thành vị hoàng nam. Sau đó, ngài đã thị hiện thần lực, từ bỏ đời sống thế tục và sống đời sống của một khát sĩ không nhà. Ngài đã gìn giữ một cách toàn hảo ba loại giới hạnh. Sau khi đã rèn luyện theo các pháp môn du già giữa các mộ địa, ngài đã thành tựu ý nguyện – đạt được được Pháp thân viên mãn – và đã phô diễn sự giác ngộ thông qua năm [hoạt động] thực tiễn. Tại đất nước tôn quý Ấn Độ và tại nhiều nơi khác, bằng vào trí tuệ như kim cương, ngài đã nhiếp phục được niềm tự đắc của các [ngụy sư] đi rao truyền sự dối trá, ví dụ như tà kiến bám chấp vào sự hiện hữu chắc thật của những sự chứa nhóm nhất thời và vân vân. Ngài chỉ ra cho họ thấy con đường chân chính và dạy cho họ rất nhiều giai đoạn trên con đường tiệm tu, và chẳng khác nào như mặt trời và mặt trăng, đã làm sáng tỏ giáo lý thiêng liêng của Đức Phật.

Vào thời điểm ấy, Đức Vua Tây Tạng Trisong Detsen – một hiện thân của Đức Văn Thù Sư Lợi tôn quý – đã xây dựng Tu viện Samye; tu viện này đã khởi hiện một cách tự nhiên và bất biến. Tuy nhiên, chúng ác thiên và quỷ ma đã tạo rất nhiều chướng ngại và chẳng ai có thể nhiếp phục được chúng. Do đó Nhà Vua đã thỉnh mời Đại Đạo Sư Liên Hoa Sanh – vương miện của toàn bộ các học giả và các đạo sư tại Xứ Tôn Quý Ấn Độ – qua đến Tây Tạng. Tại đây ngài đã hoằng dương giáo pháp của Phật. Về sau, có những vị học giả và đạo sư đã quay trở về lại Ấn Độ, nhưng Đức Liên Hoa Sanh tiếp tục ở lại và đi du hành đến những linh địa tại Tây Tạng như Chimphu. Để làm lợi lạc chúng sinh, những người sẽ bị dối gạt bởi các giáo điều được bia đặt một cách hư ngụy (là những gì sẽ hiện ra như là Pháp Phật trong tương lai vào Thời Đại Phấn Đấu), ngài đã cất dấu tinh túy của Kinh điển và Mật điển. Đây chính là giáo lý của Phật, lìa thoát mọi ô nhiễm của sự mê lầm, trong

hình thức của vô lượng vô số các bảo tạng văn (terma), cùng với tâm nguyện rằng những bản bảo tạng văn này sẽ được khai mật trong tương lai bởi những ai được phú bẩm với sự may mắn và thiện nghiệp.

Sau khi Đức Vua Trison Detsen đã thị tịch nhập Niết bàn, con trai của Vua, ngài Mutig Tsenpo, đã lên ngôi trị vì quốc vương. Trong triều đại của ngài, sau khi các môn đồ của Đức Liên Hoa Sanh đã hoàn thiện công phu tu luyện, Đạo Sư Tôn Quý [Liên Hoa Sanh] đã rời [Tây Tạng] đi đến vùng đất ở hướng Tây Nam để nhiếp phục các raksha. Khi ngài từ giã ra đi, ngài đã nói với người Tây Tạng rằng, nếu thông qua tình yêu to lớn của họ dành cho ngài mà họ phát tâm cúng dường ngài mỗi sáng và mỗi chiều vào ngày mùng mười hằng tháng theo âm lịch, thì ngài sẽ trực tiếp hiện ra trước mặt những ai có tịnh nghiệp [những người thượng căn] và ngài sẽ hóa hiện qua các hình tướng khác nhau cho những đệ tử độn căn.

Thông qua rất nhiều các nghi quỹ Đạo Sư mà Đức Liên Hoa Sanh đã cất dấu như là những bảo tạng văn (terma) thâm diệu, tài liệu này được khai mật bởi vị đại khai mật tạng vương Terton Pema Lingpa.

Các phẩm tính của Đức Liên Hoa Sanh còn cao dày hơn cả Đức Phật thông qua ba hình thức; ngài truyền bá giáo lý tại Tây Tạng và đem lại lợi lạc vĩ đại cho chúng hữu tình. Do đó, người dân Tây Tạng mang ân nghĩa sâu nặng đối với ngài qua các hoạt động rộng lớn của ngài. Câu chuyện cuộc đời ngài được kể lại một cách chi tiết trong các sử liệu, chẳng hạn như trong Ký Sự Niên Đại của Liên Hoa. Pháp hành trì này là tâm yếu của tất cả các đạo lộ tu tập và là nguồn căn của tất cả các thành tựu tâm linh. Chư Phật đã dạy rằng khấn nguyện Đạo Sư là nguồn gốc của tất cả các Giáo Pháp.

Dòng truyền thừa An Bình:

Dòng truyền thừa của Đức Liên Hoa Sanh An Bình được tóm tắt như sau: Pháp thân A Di Đà, Báo thân Pháp Vương Thiên Thủ Thiên Nhãn, Ứng hóa thân tối thượng Liên Hoa Sanh, Thiên Nữ Dakini Yeshe Tsogyal, Công chúa Pema Sal, Khai mật tạng vương Terton Pema Lingpa, Đại thành tựu giả Tsephel Sangpo, Vua của các Đấng Chiến Thắng Chogyal Rinchen Phuntsog, vị Dẫn đạo tối thượng của thời Mật pháp—Dharmaraja, Sampen Mangala, Shri Bhadra, bậc Trì minh vương Dharmakirti, Penchen Konchok Lhundrub, Je Konchok Trinley Sangpo, và Đạo Sư gốc, Pháp vương Konchok Trinley Dondrub là bậc Thầy mà tôi, Konchok Tenzin Drodul đã thọ nhận quán đánh giá lực.

NAM MÔ Đạo Sư, hiện thân của toàn thể chư Phật và là chân tánh của Tam bảo, con và tất cả chúng sinh trong sáu cõi xin quy y cho đến khi thành tựu giác ngộ.

Con nguyện phát khởi Bồ đề tâm, và vì lợi lạc của chúng sinh, con nguyện thành tựu Đạo Sư Như Lai, và sau đó, tùy vào những gì họ cần, con nguyện phụng sự tất cả chúng sinh trong sáu cõi qua các công hạnh giác ngộ.

Đạo Sư, Bồn Tôn và Thánh chúng, xin hãy đến đây và an ngự trên tòa sen và đài nhật nguyệt này. Con chí thành đảnh lễ với tất cả lòng kính ngưỡng qua thân, miệng, ý và dâng lên các cúng phẩm ngoại, nội và ẩn mật. Tất cả những giới nguyện đã bị phá hỏng hay hư vỡ, tất cả những ác hạnh và chướng ngại, con xin phát lồ sám hối không dấu diếm. Con xin tùy hỷ với các thành tựu của Mật chú thừa. Xin hãy chuyển bánh xe Pháp của sự thuận thực và giải thoát của Mật chú, và xin đừng nhập Niết bàn mà hãy tiếp tục lưu lại [luân hồi] để làm lợi lạc chúng sinh. Con nguyện hồi hướng tinh túy [giác ngộ] để làm lợi lạc chúng sinh; nguyện cho họ thâm chứng tự tánh Kim cang chân thật.

Con nguyện xin quy y Tam Bảo và sám hối mỗi một tà hạnh sai lầm. Con nguyện tùy hỷ với tất cả các thiện hạnh của chúng sinh và luôn trì giữ tâm giác ngộ của Phật. Cho đến khi đạt được đại giác, con nguyện quy y Phật, Pháp và Tăng Bảo tối thắng. Để có thể hoàn toàn tự lợi và lợi tha, con nguyện phát khởi Bồ đề tâm trân quý. Sau khi đã phát khởi tâm giác ngộ tối thượng, con chào đón toàn bộ chúng sinh. Con sẽ thực hành công hạnh Bồ tát tối hảo đem lại niềm vui cho tất cả. Nguyện con đạt được giác ngộ để lợi lạc chúng hữu tình.

NAM MÔ Đạo Sư Tôn quý—nguồn gốc của dòng truyền thừa; Bồn Tôn, đáng ban cho quả vị thành tựu; và Thiên Nữ (Dakini), vị bạt trừ mọi chướng ngại, xin hãy ban cho con, một đệ tử may mắn, sự gia trì của Đạo Sư và Tam Căn.

Từ chủng tự OM [tại trán] của torma, ánh sáng màu trắng phóng tỏa [và tan hòa vào trán của chúng con]. Những che chướng thuộc về thân được tịnh hóa và chúng con chứng đạt Ứng hóa thân.

Từ chủng tự AH [tại cổ] của torma, ánh sáng màu đỏ phóng tỏa [và tan hòa vào cổ của chúng con]. Những che chướng thuộc về khẩu ngữ được tịnh hóa và chúng con chứng đạt Báo thân.

Từ chủng tự HUNG [tại tâm điểm] của torma, ánh sáng màu xanh biếc phóng tỏa [và tan hòa vào tâm điểm của chúng con]. Những che chướng thuộc về ý được tịnh hóa và chúng con chứng đạt Pháp thân.

Sau khi đã thọ nhận toàn bộ các quán đánh gia lực của thân, khẩu, ý, nguyện chúng con được thọ lãnh gia lực thứ tư từ tinh túy của torma, và qua đó, đạt được Bốn thân Phật.

HUM. Lama (Đạo Sư), Yidam (Bổn Tôn) và Dakini (Thiên Nữ), đã hóa hiện từ chân tánh không gián cách của pháp giới, con xin thỉnh cầu các hứa nguyện của các ngài; xin hãy hoạt hành các công hạnh giác ngộ, bạt trừ chướng ngại và ban cho các thành tựu.

HUM. Chư vị Hộ pháp, đối trước ánh nhìn của các vị Trì minh vương của dòng truyền thừa, chư Hộ pháp đã phát nguyện ở khoảng đầu, khoảng giữa và khoảng cuối, hãy nhận torma cúng dường này và thực hiện các hoạt hạnh giác ngộ!

HUM. Chúng Thiên Nữ Tenma, Hộ pháp của Tây Tạng, là những vị đã phát lời thề theo mệnh lệnh của Đại Đạo Sư Chối Ngồi, xin hãy đến đây, thọ hưởng cam lộ rục lửa này và thành tựu bốn công hạnh giác ngộ.

HUM. Sau khi đã bước vào những cánh cổng của Mật chú thừa tối thắng, để tịnh hóa các ô nhiễm của mọi sự thêm, bớt và của các lỗi lầm, con khẩn nguyện các ngài, chư Thánh chúng, xin hãy tha thứ cho mọi lầm lỗi mà con rõ biết, và cả những lầm lỗi mà con không thể hồi nhớ.

HUM. Chư Bổn Tôn huyền hóa của mạn đà la, các diệu tướng thiêng liêng tuy hiển hiện nhưng không mang thực chất, xin hãy quay trở lại về pháp giới, là trú xứ như nhiên. Ôi thật tuyệt vời xiết bao sự thông dong tự tại minh mông không bị trói buộc này!

HOH. Nguyện cho sự cát tường đến từ sự gia trì của chư Đạo Sư gốc và chư Đạo Sư truyền thừa, cho đến tận Đức Phật Phổ Hiền, đều tỏa khắp! Nguyện cho sự cát tường đến từ hai quả vị thành tựu của chư vị Bổn Tôn an bình và phẫn nộ đều tỏa khắp! Nguyện cho sự cát tường đến từ các thành tựu giác ngộ của các Mẹ, các Tỷ muội, chư Thiên Nữ [đệ nhất] và Thiên nữ [đệ nhị] đều tỏa khắp! Nguyện cho sự cát tường đến từ sự tận diệt kẻ thù và những kẻ gây chướng ngại – [là công hạnh] của chư Hộ pháp và những vị đã phát lời thề qua sự nhiếp phục—nguyện cho sự cát tường tỏa khắp!

Sự gia trì được ban rải:

HUNG. Từ hư không pháp giới, sự phô diễn như nhiên của tâm hóa hiện thành vô lượng các hiện tượng trong sắc tướng của Đạo Sư, Bổn Tôn và chư Thiên Nữ, cùng hải hội các vị đã phát thệ nguyện—tất cả các vị đều giáng đàn. Xin hãy đoái hoài đến chúng con với lòng từ bi và ban rải sự gia trì lên chúng con.

Phần chính yếu của tam định và các giai đoạn của quán tưởng:

HUNG. HUNG. Từ nơi cảnh giới của chân tánh rỗng rang và không điểm tựa của vạn pháp, con khởi hiện từ tình yêu thương, lòng bi mẫn và sự chăm lo cho chúng sinh. Từ chủng tự HRI hiện ra chúng tử EH, YAM, RAM, BAM, LAM và SUM, rồi các chủng tự này hóa hiện thành hư không, gió, lửa, nước, đất và Núi Tu Di được làm bằng trân bảo. Bên trong là một đóa sen đa sắc và ở trong lòng đóa sen là một chùy kim cang đôi, và ở tâm điểm của chùy kim cang đôi này là chủng tự BHRUM. Từ chủng tự BHRUM này hiện ra một cung điện châu ngọc to lớn vô biên, được phú bẩm với tất cả những đặc tính [giác ngộ] và rực rỡ ánh sáng chói lòa. Bên trong vòm bảo hộ bao quanh, ở phía trên đóa sen đa sắc cùng với [đĩa] mặt trời và mặt trăng, là giác tánh của chính con, hiện ra thành chủng tự HRI. Chủng tự HRI này chuyển hóa thành Đức Liên Hoa Sanh, sắc trắng pha ánh đỏ, mang năng lực của một tráng niên, tay phải cầm một chùy kim cang ngang tầm tim. Tay trái trong ấn thiền định ngang tầm rốn, có cầm một vỏ sò lớn tràn cam lộ. Trên đỉnh đầu của ngài được trang nghiêm bởi chiếc mũ liên hoa, một chiếc lông linh thú, những giải lụa và một tấm gương soi phóng tỏa ánh sáng. Khoác trên người áo choàng gấm thêu, pháp phục màu đỏ bằng tơ lụa và áo dài màu lam biếc; hai tai, hai tay, hai chân, cổ và vòng eo đều được trang nghiêm bằng những bảo trang bằng vàng. An tọa trong tư thế kim cang uy nghi, cây chĩa ba dựa trong vòng tay trái. Chung quanh ngài là bốn cấp độ của chúng Thotrang Tsal, tám hiện thân của Đạo Sư Guru Rinpoche, cùng với chư Thiên Nữ, chúng tùy tùng, Hộ pháp và các vị đã phát thệ nguyện do đã được nhiếp phục—tất cả đồng vân tập, trùng trùng điệp điệp như mây.

Chung nhất cho cả An Bình lẫn Hung Nô:

Từ thân, khẩu, ý của chư vị Bổn Tôn, ánh sáng phóng tỏa và thỉnh mời Đạo Sư Guru Rinpoche cùng Tam Căn xin hãy đến đây từ châu Chamara ở hướng Tây Nam, và xin hãy tan hòa vào chúng con.

HUNG. Ở Xứ Uddiyana tại Tây Nam, trên một đóa sen tươi thắm, ngài đạt được các thành tựu vi diệu tối thắng và vang danh là Đấng Liên Hoa Sanh. Chung quanh ngài là trùng trùng điệp điệp các Thiên Nữ (Dakini), con nguyện xin hành trì theo dấu chân ngài. Con thỉnh cầu ngài, xin hãy giảng lâm và ban gia trì. *Vajra Samaja (Thệ nguyện Kim cương)*

HUNG. Xin hãy an ngự trên bảo tòa ngay giữa trung tâm của cung điện huy hoàn tráng lệ này. Các Ứng hóa thân [của Đạo Sư Guru Rinpoche] nhiều bằng vô lượng vi trần trong toàn thể vũ trụ, con xin kính đánh lễ bằng thân, miệng và tâm chí thành.

Cúng dường ngoại tại, nội tại, ẩn mật và như như:

HRI. Con xin cúng dường nước uống, nước rửa chân, hoa, nhang, đèn, nến, nước thơm, thực phẩm và nhã nhạc như trống hay vỏ sò. Con xin dâng cúng diệu dược tối hảo đến từ tám dược liệu chính và hằng ngàn dược liệu phụ, rakta đã được tạo thành do nhân duyên và torma đã được trang hoàng. Sự hợp nhất Yab-Yum chính là đại hỷ tối thắng và đại lạc tối thắng; đây chính là bản tánh của đại lạc và Không. Xin hãy thọ nhận cúng dường tuyệt diệu này!

Tán dương:

OM. Cung kính đánh lễ và tán dương thân [giác ngộ] của Đạo Sư, tuy hiển hiện nhưng rỗng rang, rỗng rang nhưng hiển hiện! AH. Cung kính đánh lễ khẩu [giác ngộ] của Đạo Sư, tuy rỗng rang nhưng tỏ tường, tỏ tường nhưng rỗng rang! Xin tán dương ngài, bậc Đạo Sư được phú bẩm với vô lượng phẩm tính và đã thuần luyện chúng sinh qua những công hạnh giác ngộ!

Khởi động câu minh chú:

HUM HUM HUM. Tất cả các hiện tượng đều là sắc tướng của Đạo Sư, từ bản sơ vốn hiện hữu; ôi tuyệt diệu thay! Tất cả các âm thanh đều là âm thanh của Đạo Sư, hiển hiện từ Pháp thân bản sơ, vốn thanh tịnh từ nguyên thủy. Tam thiên đại thiên vũ trụ thế giới vang rền âm thanh tự nhiên của minh chú. Bằng cách phóng tỏa [ánh sáng] ra bên ngoài, mục đích lợi lạc chúng sinh được thành tựu; bằng cách thu nhiếp [ánh sáng] trở lại về trong, ánh sáng ấy chan hòa với mẹ hư không. Hãy quán tưởng và thực hành cho đến khi sự sáng soi tỏ tường được thành tựu. Cho đến khi đạt được thành tựu thì đừng ngưng thực hành.

HRIH. Đối trước Đạo Sư, Bốn Tôn và chư Thiên Nữ (Dakini), con xin dâng cúng toàn bộ các diệu dụng. Con xin cúng dường ngoại tại, nội tại và ẩn mật. Xin hãy hoan hỷ thọ nhận và ban cho con các quả vị thành tựu.

HRIH. Nguyên cho các phẩm tính tuyệt vời mà con mong ước, các cúng dường ngoại, nội và ẩn mật, cùng với các cúng dường của sự hợp nhất và sự giải thoát sẽ giúp phục hồi lại các kết nguyện với Đạo Sư, ngài chính là [hiện thân] của Tam Căn [ba nguồn gốc đem đến sự gia trì]. Con nguyện sám hối tất cả mọi sự sai phạm và khẩn thỉnh ngài ban [cho con] các quả vị thành tựu thanh tịnh.

Con sẽ phụng hành các mệnh lệnh của ngài.

[Từ nay trở đi, con sẽ phụng sự ngài và cúng dường lên ngài; xin hãy xem con như một đệ tử và xin hãy ban lại cho con một phần nhỏ nhiệm của các cúng phẩm để con có thể sử dụng trong công phu hành trì].

.....

Bản Anh ngữ của Ina Bieler. Tâm Bảo Đàn chuyển Việt ngữ. (8/2020)